

32006R1908

L 400/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

30.12.2006

**РЕГЛАМЕНТ (ЕВРАТОМ) № 1908/2006 НА СЪВЕТА**  
от 19 декември 2006 година

**за определяне на правилата за участие на предприятия, научноизследователски центрове и университети в дейност съгласно Седмата рамкова програма на Европейската общност за атомна енергия и за разпространение на резултатите от научните изследвания (2007—2011 г.)**

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално членове 7 и 10 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(1)</sup>,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет <sup>(2)</sup>,

като взе предвид становището на Сметната палата <sup>(3)</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Седмата рамкова програма на Европейската общност за атомна енергия бе приета с Решение 2006/970/Евратом на Съвета от 18 декември 2006 г. относно Седмата рамкова програма на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) за ядрени изследователски дейности и обучение (2007—2011 г.) <sup>(4)</sup>. Отговорност на Комисията е да осигури изпълнението на тази рамкова програма и специалните програми към нея, включително свързаните с тях финансови аспекти.
- (2) Седмата рамкова програма се изпълнява в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности <sup>(5)</sup>, наричан отгук нататък „Финансовият регламент“, и Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 <sup>(6)</sup> на Комисията относно определянето на подробни правила за прилагането на Финансовия регламент, наричани отгук нататък „правила за прилагане“.
- (3) Седмата рамкова програма се изпълнява освен това в съответствие с правилата за държавна помощ, по-специално правилата за държавна помощ за научноизследователска и

развойна дейност, понастоящем Рамката на Общността за държавна помощ за научноизследователска и развойна дейност <sup>(7)</sup>.

- (4) Обработката на поверителни данни се урежда с цялото съответно законодателство на Общността, като включва вътрешните правила на институциите като Решение 2001/844/ЕО, ЕОВС, Евратом на Комисията от 29 ноември 2001 г. за изменение на нейния процедурен правилник <sup>(8)</sup> относно разпоредбите за сигурността.
- (5) Правилата за участие на предприятия, научноизследователски центрове и университети следва да осигури съгласувана, изчерпателна и прозрачна рамка, която да гарантира максимално ефективно изпълнение, като се отчита необходимостта от лесен достъп за всички участници посредством опростени процедури, в съответствие с принципа за пропорционалност.
- (6) Правилата следва освен това да улеснят използването на интелектуалната собственост, разработена от участник, като се отчита освен това начинът, по който този участник може да бъде организиран в международен план, като същевременно се защитят законните интереси на другите участници и на Общността.
- (7) Седмата рамкова програма следва да насърчи участието от най-отдалечените райони на Общността, както и от широк спектър предприятия, научноизследователски центрове и университети.
- (8) Поради съгласуваност и прозрачност, следва да се прилага дефиницията за микро, малки и средни предприятия (МСП), предвидена в Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията <sup>(9)</sup>.
- (9) Необходимо е да се установят минималните условия за участие, както като общо правило, така и по отношение на особеностите на непреките действия съгласно Седмата рамкова програма. По-специално, следва да се определят правила относно броя на участниците и мястото на тяхното учредяване.
- (10) Уместно е всяко правно образование да е свободно да участва, стига да са удовлетворени минималните условия. Участието над и извън минималния брой следва да гарантира ефективното изпълнение на съответното непряко действие.

<sup>(1)</sup> Становище от 30 ноември 2006 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

<sup>(2)</sup> Становище от 5 юли 2006 г. (все още непубликувано в Официален вестник). Становището е представено след незадължително съгласуване.

<sup>(3)</sup> ОВ С 203, 25.8.2006 г., стр. 1. Становище, представено по собствена инициатива.

<sup>(4)</sup> ОВ L 400, 30.12.2006 г., стр. 60. Решение, поправено в ОВ L 54, 22.2.2007 г., стр. 21.

<sup>(5)</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>(6)</sup> ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1248/2006 (ОВ L 227, 19.8.2006 г., стр. 3).

<sup>(7)</sup> ОВ С 45, 17.2.1996 г., стр. 5.

<sup>(8)</sup> ОВ L 317, 3.12.2001 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Решение 2006/548/ЕО, Евратом (ОВ L 215, 5.8.2006 г., стр. 38).

<sup>(9)</sup> ОВ L 124, 20.5.2003 г., стр. 36.

- (11) Международните организации, посветили се на развитието на сътрудничеството в областта на ядрените научни изследвания и обучение в Европа и включващи основно държави-членки или асоциирани страни, следва да бъдат насърчавани да участват в Седмата рамкова програма.
- (12) Следва да се предвиди и участието на правни образувания, установени в трети страни, както и участието на международни организации, така както е заложено в член 101 от Договора. Въпреки това е уместно да се изисква това участие да е оправдано по отношение на засиления принос към целите на Седмата рамкова програма.
- (13) По силата на член 198 от Договора, правните образувания от неевропейски територии на държавите-членки, които са под тяхна юрисдикция, са допустими за Седмата рамкова програма.
- (14) В съответствие с целите, посочени по-горе, е необходимо да се установят сроковете и условията за предоставяне на финансиране от Общността на участниците в непреки дейности.
- (15) Следва да има ефективен и гладък преход от режима за изчисление на разходите, използван в Шестата рамкова програма. В полза на участниците, процесът за мониторинг, прилаган в рамките на Седмата рамкова програма следва поради това да е насочен към бюджетното въздействие на тези промени, по-специално към ефекта ѝ върху административния товар за участниците.
- (16) Необходимо е Комисията да създаде допълнителни правила и процедури, в допълнение към предвидените във Финансовия регламент и в правилата за прилагането му, и в настоящия регламент, за уреждане на представянето, оценката и подбора на предложения и отпускането на безвъзмездни средства, както и да коригира процедурите за участниците. По-специално, следва да се създадат правила, уреждащи използването на независими експерти.
- (17) Уместно е Комисията да създаде правила и процедури в допълнение към предвидените във Финансовия регламент и в правилата за прилагането му, които уреждат оценката на правната и финансовата жизнеспособност на участниците в непреки действия съгласно Седмата рамкова програма. Тези правила следва да установят точното равновесие между защитата на финансовите интереси на Общността и целта за опростяване и улесняване на участието на правни образувания в рамковата програма.
- (18) В този контекст Финансовият регламент и правилата за прилагането му, и Регламент (Евратом, ЕО) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности <sup>(1)</sup>, уреждат, *inter alia*, защитата на финансовите интереси на Общността, борбата срещу измамите и нередностите, процедурите за възстановяване на суми, дължими на Комисията, изключване от договор и процедури за предоставяне на безвъзмездни средства, както и сродни санкции, одити, проверки и инспекции от Комисията и от Сметната палата, по силата на член 160в от Договора.
- (19) Необходимо е финансовото участие на Общността да стига до участниците без ненужно закъснение.
- (20) Споразуменията, сключени за всяко действие, следва да предвиждат наблюдение и финансов контрол от Комисията или от представител, упълномощен от Комисията, както и одити от Сметната палата и проверки на място, извършвани от Европейската служба за борба с измамите (OLAF), в съответствие с процедурите, предвидени в Регламент (Евратом, ЕО) № 2185/96 на Съвета от 11 ноември 1996 г. относно контрола и проверките на място, извършвани от Комисията за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нередности <sup>(2)</sup>.
- (21) Комисията следва да наблюдава и контролира както непреките действия, извършвани по Седмата рамкова програма, така и Седмата рамкова програма и нейните специфични програми. С оглед да се осигури ефективен и съгласуван мониторинг и оценка на изпълнението на непреките действия, Комисията следва да изгради и да поддържа подходяща информационна система.
- (22) Седмата рамкова програма следва да отразява и насърчава общите принципи, изложени в Европейската харта за научните изследователи, и в Кодекса на поведение за набиране на научни изследователи <sup>(3)</sup>, като уважава техния доброволен характер.
- (23) Правилата, уреждащи разпространението на резултатите от научните изследвания, следва да гарантира, че ако е уместно, участниците защитават интелектуалната си собственост, генерирана по време на дейност, и използват и разпространяват тези резултати.
- (24) Като уважават правата на собствениците на интелектуална собственост, тези правилата следва да бъдат планирани така, че да гарантират това, че участниците, и ако е уместно, техните свързани правни субекти, създадени в държава-членка или в асоциирана страна, имат достъп до информация, която внасят в проекта, и до знания, получени от научноизследователската работа, извършвана по проекта по размера, необходим им за провеждане на научноизследователската работа или за използване на получените познания.
- (25) Задължението, установено в Шестата рамкова програма, някои участници да поемат финансовата отговорност за своите партньори в същия консорциум, се премахва. В този контекст следва да се създаде „Гаранционен фонд за участниците“, управляван от Комисията, който да покрие дължимите и невъзстановени суми от неизпълнили задълженията си партньори. Този подход ще насърчи опростяването и ще улесни участието, като същевременно запазва финансовите интереси на Общността по начин, подходящ за Седмата рамкова програма.

<sup>(1)</sup> ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 292, 15.11.1996 г., стр. 2.

<sup>(3)</sup> ОВ L 75, 22.3.2005 г., стр. 67.

- (26) Участието на Общността в съвместно предприятие, създадено в съответствие с членове 45—51 от Договора за създаване на Европейската общност, не попадат в обхвата на настоящия регламент.
- (27) Настоящият регламент защита основните права и спазва принципите, признати по-специално с Хартата на основните права на Европейския съюз.
- (28) Общността може да предостави финансова подкрепа, така както е установена във Финансовия регламент, *inter alia*, посредством:
- обществени поръчки, във формата на цена за стоки или услуги, установени с договор и подбрани на основата на покани за участие в тръжни процедури;
  - безвъзмездни средства;
  - абонаменти в организация, под формата на членски внос;
  - хonorари за независими експерти, определени в член 16 от настоящия регламент.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

### УВОДНИ РАЗПОРЕДБИ

#### Член 1

#### Предмет на обсъждане

Настоящият регламент формулира правила за участието на предприятия, научноизследователски центрове и университети, и на други правни образувания в действия, предприети от един или няколко участници посредством схеми за финансиране, определени в приложение II, точка а) към Решение 2006/970/Евратом, наричани отук нататък „непреки действия“.

Освен това, този регламент определя правила в съответствие с правилата, определени във Финансовия регламент и в правилата за изпълнение относно финансовото участие на Общността за участници в непреки дейности по Седмата рамкова програма.

Що се отнася до резултатите от научните изследвания, извършвани по Седмата рамкова програма, настоящият регламент определя правила за разкриване на нови знания посредством всякакви подходящи средства, с изключение на тези, които са резултат от спазване на правилата за защитата ми, и включително публикуването на нови знания във всички средства за информация, наричано отук нататък „разпространение“.

В допълнение, регламентът определя правила за пряко или непряко използване на нови знания в по-нататъшни научноизследователски дейности, без тези, които са предмет на съответното непряко действие, или за разработка, създаване и продажба на продукт или процес, или за създаване и предоставяне на услуга, наричано отук нататък „използване“.

По отношение, както на нови знания, така и на предходни знания, настоящият регламент определя правила относно лицензията и потребителските права по тях, наричано отук нататък „права за достъп“.

#### Член 2

#### Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения, в допълнение към изложените във Финансовия регламент и в правилата за прилагането му:

- „правно образувание“ означава всяко физическо лице или всяко юридическо лице, което е създадено по националното право по мястото на установяване, или по правото на Общността, или международното право, което има правосубектност и, което може да упражнява от свое име права и да е предмет на задължения. По отношение на физическите лица, за препратките за учредяване се приема, че се отнасят за обичайното местожителство;
- „свързано правно образувание“ означава всяко правно образувание, което е под пряк или непряк контрол на участник, или под същия пряк или непряк контрол, под който е и участника, като контролът може да приеме всяка от формите, изложени в член 7, параграф 2;
- „справедливи и разумни условия“ означава подходящи условия, включително вероятни финансови условия, като се отчитат специалните обстоятелства на искането за достъп, така например за действителна или потенциална стойност на нови или на предходни знания, на които се иска достъп и/или обхващат, продължителността или други характеристики на предвидената употреба;
- „нови знания“ означава резултатите, включително информацията, независимо дали могат или не могат да бъдат защитени, които са генерирани от съответното непряко действие. Тези резултати включват права, свързани с авторското право; права за дизайн; патентни права; правна закрила на сортовете растения или подобни форми на защита;
- „предходни знания“ означава информация, която се притежава от участниците преди присъединяването им към споразумението за безвъзмездни средства, а така също и авторски права или други права на интелектуална собственост, свързани с тази информация, за която има подадено заявление преди присъединяването им към споразумението за безвъзмездни средства, и която е необходима за извършване на непрякото действие или за използване на резултатите от това действие;
- „участник“ означава правно образувание, съдействащо за непряко действие и имащо права и задължения по отношение на Общността съгласно условията на настоящия регламент;
- „научноизследователска организация“ означава правно образувание, създадено като организация с нестопанска цел, което извършва научни изследвания или технологични разработки като една от своите основни цели;

8. „трета страна“ означава държава, която не е държава-членка;
9. „асоциирана страна“ означава трета страна, която е страна по международно споразумение с Общността, при условията или на основата на което тя осъществява финансово участие по цялата или по част от Седмата рамкова програма;
10. „международна организация“ означава междуправителствена организация, различна от Европейската общност, която има правосубектност съгласно международното публично право, както и всяка специализирана агенция, създадена от тази международна организация;
11. „международна организация от европейски интерес“ означава международна организация, мнозинството от членовете на която са държави-членки или асоциирани страни, и основната цел на която е да насърчава научното и технологичното сътрудничество в Европа;
12. „публичен орган“ означава всяко правно образувание, създадено като такова по националното законодателство, както и международни организации;
13. „МСП“ означава микро, малки и средни предприятия по смисъла на Препоръка 2003/361/ЕО, във версията от 6 май 2003 г.;
14. „работна програма“ означава план, приет от Комисията за изпълнение на специална програма, така както е определено в член 2 от Решение № 2006/970/Евратом;
15. „схеми за финансиране“ означава механизмите за финансиране от Общността на непреки действия, така както е установено (буква а) от приложение II към Решение № 2006/970/Евратом.

#### Член 3

### Поверителност

Само ако условията, установени в споразумението за безвъзмездни средства, писмото за назначение или договора, Комисията и участниците запазват поверителността на всякакви данни, знания и документи, които са им съобщени като такива.

## ГЛАВА II

### УЧАСТИЕ

#### Член 4

### Специфични правила за научни изследвания по термоядрен синтез

Правилата, изложени в настоящата глава, се прилагат, без да накърняват специфичните правила за дейности по тематичната област „Научни изследвания по термоядрен синтез“, изложени в глава IV.

## РАЗДЕЛ 1

### Минимални условия

#### Член 5

### Общи принципи

1. Всяко предприятие, университет или научноизследователски център или друго правно образувание, независимо дали са създадени в държава-членка или в асоциирана страна, или в трета страна, може да участва в непряко действие, при условие че са изпълнени минималните условия, установени в настоящата глава, включително всякакви условия съгласно член 11.

Въпреки това, по отношение на непряко действие, така както е посочено в членове 6 или 8, по които е възможно да се отговори на минималните условия без участието на правно образувание, създадено в държава-членка, постигането на целите, определени в членове 1 и 2 от Договора трябва във връзка с това да се повиши.

2. Съвместният научноизследователски център на Европейската комисия, наричан оттук нататък „СНИЦ“, може да участва в непреки действия на същото основание и със същите права и задължения, както правно образувание, създадено в държава-членка.

#### Член 6

### Минимални условия

1. Минималните условия за непреки действия са, както следва:
  - а) трябва да участват най-малко три правни образувания, всяко от които е създадено в държава-членка или в асоциирана страна, и нито едно от двете не е създадено в една и съща държава-членка или асоциирана страна;
  - б) и трите правни образувания трябва да са независими едно от друго, в съответствие с член 7.
2. По смисъла на параграф 1, буква а), където един от участниците е СНИЦ, или международна организация с европейски интерес, или правно образувание, създадено според законодателството на Общността, се приема, че е създаден в държава-членка или в асоциирана страна, различна от всяка държава-членка или асоциирана страна, в която друг участник е създаден за същото действие.

#### Член 7

### Независимост

1. Две правни образувания се разглеждат като независими едно от друго, ако никое от тях не е под пряк или непряк контрол на другото, или под същия пряк или непряк контрол, както другото лице.
2. По смисъла на параграф 1, контролът може да приеме по-специално всяка от следните форми:
  - а) пряко или непряко притежание на повече от 50 % от номиналната стойност на емитирания акционерен капитал в съответното правно образувание, или мнозинството от правото на глас на акционерите или съдружниците в това правно образувание;
  - б) пряко или непряко притежание, фактически или по закон, на пълномощията за вземане на решения в съответното правно образувание.

3. Въпреки това, за следните взаимоотношения между правни образувания не се смята, че съставляват сами по себе си взаимоотношения на контролиране:

- а) същата публична инвестиционна корпорация, институционален инвеститор или дружество с рисков капитал е в пряко или непряко притежание на повече от 50 % от номиналната стойност на емитирания акционерен капитал или на мнозинството от правата на глас на акционерите или съдружниците;
- б) съответните правни образувания се притежават или наблюдават от един и същ публичен орган.

#### Член 8

### Действия за координация и подкрепа, обучение и кариерно развитие на научните изследователи

За действията за координация и подкрепа, както и действията в полза на обучението и кариерното развитие на научните изследователи, минималното условие е участието на едно правно образувание.

Първият параграф не се прилага по отношение на действия, целта на които е да координират научноизследователски дейности.

#### Член 9

### Единствени участници

Ако минималните условия за непряко действие са задоволени от известен брой правни образувания, които заедно образуват едно правно образувание, последното може да е единствен участник в непрякото действие, при условие че е създадено в държава-членка или в асоциирана страна.

#### Член 10

### Международни организации и правни образувания, създадени в трети страни

Участието в непряки дейности е отворено за международни организации и правни образувания, създадени в трети страни, след като бъдат изпълнени минималните условия, определени в настоящата глава, както и всякакви условия, определени в специалните програми или в съответните работни програми.

#### Член 11

### Допълнителни условия

В допълнение към минималните условия, определени в настоящата глава, в специални или работни програми могат да се формулират условия относно минималния брой участници.

Те могат освен това да определят, в съответствие с характера и целите на непрякото действие, допълнителни условия, на които трябва да се отговори по отношение на типа участник и, когато е уместно, мястото на учредяване.

## РАЗДЕЛ 2

### Процедури

#### Подраздел 1

### Покани за предложения

#### Член 12

### Покани за предложения

1. Комисията издава покани за предложения за непряки действия в съответствие с изискванията, определени в съответните специални програми и работни програми.

В допълнение към публичността, определена в правилата за прилагане, Комисията публикува покани за предложения на Интернет страниците относно Седмата рамкова програма, посредством специални информационни канали, както и на националните точки за контакт, създадени от държавите-членки и асоциираните страни.

2. Когато е уместно, Комисията посочва в поканата за предложение, че не е необходимо участниците да създават споразумение за консорциум.

3. Поканите за предложения имат ясни цели, така че да се гарантира, че кандидатите не отговарят ненужно.

#### Член 13

### Изключения

1. Комисията не издава покани за предложения относно:

- а) действия за координация и подкрепа, които ще се извършват от правни образувания, посочени в специалните програми или в работните програми, ако специалната програма позволява работните програми да определят бенефициерите, в съответствие с правилата за прилагане;
- б) действия за координация и подкрепа, състоящи се от закупуване на стоки или услуги, които са в съответствие с правилата за обществените поръчки, изложени във Финансовия регламент;
- в) действия за координация и подкрепа, отнасящи се за назначаването на независими експерти;
- г) други действия, ако това е предвидено от Финансовия регламент или от правилата за прилагане.

#### Подраздел 2

### Оценка и подбор на предложения и предоставяне на безвъзмездни средства

#### Член 14

### Оценка, подбор и предоставяне

1. Комисията оценява всички предложения, представени в отговор на покана за предложения на основата на принципите за оценка, както и на критериите за подбор и предоставяне.

Критериите ще бъдат за върхови постижения, въздействие и изпълнение. В тази рамка, работната програма определя критериите за оценка и подбор и може да добави допълнителни изисквания, надбавка към заплатата и прагове, или да изложи допълнителни подробности относно прилагането на критериите.

2. Предложение, което противоречи на основните етични принципи или, което не изпълнява условията, изложени в специфичната програма, в работната програма или поканата за предложение, които не са избираеми. Такова предложение може по всяко време да бъде изключено от процедурите за оценка, подбор и предоставяне.

3. Предложенията се класират съобразно резултатите от оценката. Решенията за финансиране се вземат на основата на това класиране.

#### Член 15

### Процедури за представяне, оценка, подбор и предоставяне

1. Ако покана за предложения определя процедура за оценка в два етапа, само тези, преминали първият етап, на основата на оценка спрямо ограничена поредица от критерии, ще продължат за по-нататъшна оценка.

2. Ако покана за предложения определя процедура за представяне на два етапа, само тези кандидати, чиито предложения са минали през оценката на първия етап, ще бъдат поканени да представят пълно предложение на втори етап.

Всички кандидати ще бъдат информирани бързо относно резултатите от оценката на първия етап.

3. Комисията приема и публикува правила, уреждащи процедурата за представяне на предложения, а така също и свързаните с нея процедури за оценка, подбор и предоставяне, и публикува указания за кандидатите, включително насоки за оценителите. По-специално, тя формулира подробни правила за процедурата за представяне на два етапа (включително по отношение на обхвата и характера на предложението в първия етап, а така също и по отношение на пълното предложение на втория етап), както и правила за процедура за оценяване в два етапа.

Комисията предоставя информация и фиксира коригира процедурите за кандидатите.

4. Комисията приема и публикува правила, за да гарантира последователна проверка на съществуването и юридическия статут на участниците в непреки действия, както и техния финансов капацитет.

Комисията се въздържа от повторна проверка, освен ако ситуацията на съответния участник не се е променила.

#### Член 16

### Назначаване на независими експерти

1. Комисията назначава независими експерти, които да я подпомагат при оценките на предложенията.

За действията за координация и подкрепа, посочени в член 13, независими експерти се назначават, само ако Комисията сметне, че е уместно.

2. Независими експерти се избират на основата на уменията и знанията, които са подходящи за определените им задачи. В случаите, когато независими експерти трябва да се занимават с класифицирана информация, преди назначаването им се изисква съответна проверка за безопасност.

Независимите експерти се определят и подбират на основата на покани за предоставяне на заявления от отделни лица и покани, адресирани до съответни организации, като например национални научноизследователски агенции, научноизследователски институции или предприятия, с оглед създаването на списъци с подходящи кандидати.

Комисията може, ако реши че е уместно, да избере всяко лице с подходящи умения, което е извън списъците.

Когато се назначават групи от независими експерти, се вземат подходящи мерки, за да се осигури разумно равновесие между половете.

3. При назначаването на независим експерт, Комисията предприема всички необходими стъпки, за да гарантира, че експертът не е изправен пред конфликт на интереси по отношение на материята, по която се иска от експерта да даде становище.

4. Комисията приема образец на писмо за назначение, наричано отгук нататък „писмото за назначение“, което включва декларация, че независимият експерт няма конфликт на интереси към момента на назначаването и, че се задължава да информира Комисията, ако възникне някакъв конфликт на интереси в хода на предоставяне на становището му или на изпълнение на задълженията му. Комисията сключва писмо за назначение между Общността и всеки независим експерт.

5. Комисията публикува веднъж годишно във всяко уместно средство за масово осведомяване списъка на независимите експерти, които са я подпомагали за Рамковата програма и за всяка специфична програма.

#### Подраздел 3

### Прилагане и споразумения за предоставяне на безвъзмездни средства

#### Член 17

### Общи положения

1. Участниците изпълняват непрякото действие и предприемат всички необходими и разумни мерки за целта. Участниците в едно и също непряко действие изпълняват работата заедно и поотделно спрямо Общността.

2. Комисията съставя, на основата на образца, предвиден в член 18, параграф 8, и като отчита характеристиките на съответната схема за финансиране, споразумение за предоставяне на безвъзмездни средства между Общността и участниците.

3. Участниците не поемат никакви ангажименти, които са несъвместими със споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства.

4. Ако един участник не изпълнява задълженията си относно техническото изпълнение на непрякото действие, другите участници изпълняват споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства без допълнително участие от Общността, освен ако Комисията не ги освободи изрично от това задължение.
5. Ако изпълнението на действието стане невъзможно или ако участниците не го изпълняват, Комисията гарантира прекратяване на действието.
6. Участниците гарантират, че Общността е информирана за всяко събитие, което би могло да засегне изпълнението на непрякото действие или интересите на Общността.
7. Ако е предвидено в споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства, участниците в непрякото действие могат сключат договор с подизпълнител трети страни за някои от елементите от работата, която трябва да се извърши.
8. Комисията коригира процедурите за участниците.

#### Член 18

##### Общи разпоредби относно включването в споразумения за предоставяне на безвъзмездни средства

1. Споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства установява правата и задълженията на участниците по отношение на Общността, в съответствие с Решение 2006/970/Евратом, с настоящия регламент, с Финансовия регламент и с правилата за прилагането му, както и в съответствие с общите принципи на правото на Общността.

Освен това Комисията установява, в съответствие със същите условия, правата и задълженията на правните образувания, станали участници, когато непряката дейност продължава.

2. При необходимост, споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства определя коя част от финансовото участие на Общността ще се основава на възстановяване на допустими разходи и коя част ще се основава на фиксирани ставки (включително мащаба на единичната себестойност) и еднократната сума.
3. Споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства определя кои промени в състава на консорциума изискват предварително публикуване на конкурентна покана.
4. Споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства, изисква да се представят на Комисията периодични доклади за напредъка относно изпълнението на съответното непряко действие.
5. При необходимост, споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства може да предвижда предварително нотифициране на Комисията относно всяко планирано прехвърляне на собственост на нови знания, към трета страна.
6. Ако споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства изисква от участниците да извършват дейности, които са в полза на трети страни, участниците рекламират широко това и определят, оценяват и подбират третите страни прозрачно, справедливо и безпристрастно. Ако е предвидено в работната програма, споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства установява критерии за подбора на такива трети страни. Комисията си запазва правото да се противопостави на подбора на третите страни.
7. Комисията, в тясно сътрудничество с държавите-членки, създава примерно споразумение за предоставяне на безвъзмездни средства, в съответствие с настоящия регламент. Ако се окаже необходимо да се направи съществено изменение в примерното

споразумение за предоставяне на безвъзмездни средства, то Комисията, в тясно сътрудничество с държавите-членки, го преразглежда при необходимост.

8. Примерното споразумение за предоставяне на безвъзмездни средства отразява общите принципи, формулирани в Европейската харта за научните изследователи и в Кодекса за поведение при набиране на научни изследователи. Комисията търси при необходимост синергии с образованието на всички нива; готовност и капацитет за насърчаване на диалога и дебата по научни въпроси и научноизследователски резултати с участието на широката общественост, извън научноизследователската общност; дейности за засилване на участието и ролята на жените в научните изследвания; и дейности, засягащи социално-икономическите аспекти на научните изследвания.

9. Примерното споразумение за предоставяне на безвъзмездни средства предвижда наблюдение и финансов контрол от Комисията или от всеки представител, упълномощен от нея, както и от Сметната палата.

10. Споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства може да определя крайните срокове, в рамките на които участниците да направят различните нотификации, посочени в настоящия регламент.

#### Член 19

##### Разпоредби относно правата за достъп, използването и разпространението

1. Споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства установява съответните права и задължения на участниците по отношение на правото за достъп, използването и разпространението, доколкото тези права не са вече формулирани в настоящия регламент.

За тези цели, споразумението изисква представяне пред Комисията на план за използване и разпространение на нови знания.

2. Споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства може да посочва условията, при които участниците могат да се противопоставят на технологичен одит за използване и разпространение на нови знания, извършван от определени упълномощени представители на Комисията.

#### Член 20

##### Разпоредби относно анулирането

Споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства определя основанията за неговото анулиране изцяло или частично, по-специално при несъответствие с настоящия регламент, неизпълнение или нарушение, както и последиците за участниците от всяко несъгласие от страна на друг участник.

#### Член 21

##### Специфични разпоредби

1. По отношение на непреки действия в подкрепа на съществуващи научноизследователски инфраструктури и ако е уместно, на нови научноизследователски инфраструктури, споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства може да формулира специфични разпоредби относно поверителността, публичността и правата за достъп и ангажиментите, които биха могли да засегнат потребителите на инфраструктурата.

2. По отношение на непреки действия в подкрепа на обучението и кариерното развитие на научните изследователи, споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства може да формулира специфични разпоредби относно поверителността, правата за достъп и ангажиментите, отнасящи се за научните изследователи, които се възползват от действието.

3. За да се защитят интересите по отбраната на държавите-членки по смисъла на член 24 от Договора, споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства може да формулира, при необходимост, специфични разпоредби относно поверителността, класифицирането на информация, правата за достъп, прехвърлянето на собственост на нови знания, както и тяхното използване.

#### Член 22

##### Подписване и присъединяване

Споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства влиза в сила при подписването му от координатора и от Комисията.

То се прилага за всеки участник, присъединил се официално към него.

#### Подраздел 4

##### Споразумения за консорциуми

#### Член 23

##### Споразумения за консорциуми

1. Освен ако не е предвидено нещо друго в поканата за предложения, всички участници в непряко действие сключват споразумение, наричано отгук нататък „споразумение за консорциум“, с цел, *inter alia*, да уреди следното:

- а) вътрешната организация на консорциума;
- б) разпределението на финансовото участие на Общността;
- в) правилник, в допълнение към правилата в глава III, относно разпространение и използване, и правата за достъп, както и в допълнение към разпоредбите в споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства;
- г) уреждане на вътрешни спорове, включително случаи на злоупотреба с власт;
- д) споразумения за юридическа отговорност, обезщетение и поверителност между участниците.

2. Комисията установява и публикува насоки относно основните въпроси, които участниците могат да уредят в споразуменията си за консорциуми.

#### Член 24

##### Координатор

1. Правните образувания, които желаят да участват в непряко действие, назначават едно лице измежду тях, което да действа като координатор и да изпълнява следните задачи в съответствие с

настоящия регламент, с Финансовия регламент, с правилата за прилагането му, както и със споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства:

- а) мониторинг на участниците в непряко действие относно спазването на задълженията им;
- б) да проверява дали правните образувания, определени в споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства, извършват необходимите формалности за присъединяване към споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства;
- в) да получава финансовото участие на Общността и да го разпределя в съответствие със споразумението за консорциума и за предоставяне на безвъзмездни средства;
- г) да пази официалните документи и финансовите сметки, отнасящи се за финансовото участие на Общността и да информира Комисията относно неговото разпределение в съответствие с член 23, параграф 1, буква б) и с член 35;
- д) да бъде посредник за ефективна и коректна комуникация между участниците и да се отчита редовно пред участниците и пред Комисията относно напредъка на проекта.

2. Координаторът се посочва в споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства.

За назначаването на нов координатор се изисква писменото одобрение на Комисията.

#### Член 25

##### Промени в консорциума

1. Участниците в непрякото действие могат да се съгласят да добавят нов участник или да отстранят съществуващ участник в съответствие със съответните разпоредби в споразумението за консорциума.

2. Всяко правно образувание, което се включва в продължавашо действие, се присъединява към споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства.

3. В специални случаи, ако е предвидено в споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства, консорциумът публикува конкурентна покана и я рекламира широко, като използва специална информационна подкрепа, по-специално на Интернет страницата на Седмата рамкова програма, специалната преса и брошури, както и националните точки за контакт, създадени от държавите-членки и асоциираните страни с цел информация и подкрепа.

Консорциумът оценява оферти в светлината на критериите, които уреждат първоначалното действие и с помощта на независими експерти, назначени от консорциума, в съответствие с принципите, формулирани съответно в членове 14 и 16.

4. Консорциумът нотифицира всяка предложена промяна в своя състав на Комисията, която може да се противопостави в срок от 45 дни от нотификацията.

Промените в състава на консорциума, свързани с предложения за други промени в споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства, които не са пряко свързани с промяната в състава му, са под условие на писмено одобрение от Комисията.



## Подраздел 5

**Мониторинг и оценка на програми и непреки действия и предаване на информация**

## Член 26

**Мониторинг и оценка**

1. Комисията извършва мониторинг на изпълнението на непреките действия на основата на периодични доклади за напредъка, представени в съответствие с член 18, параграф 4.

По-специално, Комисията извършва мониторинг на изпълнението на плана за използване и разпространение на нови знания, представен в съответствие с член 19, параграф 1, втора алинея.

За тези цели Комисията може да бъде подпомогната от независими експерти, назначени в съответствие с член 16.

2. Комисията изгражда и поддържа информационна система, позволяваща осъществяването на този мониторинг по ефективен и съгласуван начин, в цялата рамкова програма.

Под условие на член 3, Комисията публикува информация относно финансираните проекти във всяко уместно средство за масово осведомяване.

3. Мониторингът и оценката, посочени в член 6 от Решение 2006/970/Евратом включват аспекти, свързани с прилагането на настоящия регламент, и са насочени към бюджетното въздействие на промените в режима за изчисляване на разходите, в сравнение с Шестата рамкова програма и нейните ефекти върху административния товар за участниците.

4. Комисията назначава, в съответствие с член 16, независими експерти, които да помогнат с оценките, които се изискват по Седмата рамкова програма и специалните програми към нея и, ако сметне за необходимо, за оценката на предишните рамкови програми.

5. В допълнение, Комисията може да изгради групи от независими експерти, назначени в съответствие с член 16, които да я консултират относно подготовката и изпълнението на политиката на Общността за научните изследвания.

## Член 27

**Информация, която трябва да се предостави**

1. Като взема предвид член 3, Комисията при поискване предоставя на всяка държава-членка или асоциирана страна всяка притежавана от нея полезна информация относно нови знания, възникващ от работата, извършвана в контекста на непряко действие, при условие че са изпълнени следните условия:

- a) съответната информация има отношение към публичния интерес;
- b) участниците не са представили валидни и достатъчни основания за задържане на съответната информация.

2. При никакви обстоятелства предоставянето на информация в съответствие с параграф 1 не се смята за прехвърляне на получателя на никакви права или задължения на Комисията, или на участниците.

Въпреки това, получателът третира всяка такава информация като поверителна, освен ако тя не стане публично известна или не бъде предоставена открито от участниците, или ако не е съобщена на Комисията без ограничения относно нейната поверителност.

## РАЗДЕЛ 3

**Финансово участие на Общността**

## Подраздел 1

**Допустимост за финансиране и форми на безвъзмездните средства**

## Член 28

**Допустимост за финансиране**

1. Следните правни образувания, които участват в непрякото действие, могат да получат финансово участие от Общността:

- a) всяко правно образувание, създадено в държава-членка или асоциирана страна, или създадено съгласно правото на Общността;
- b) всяка международна организация от европейски интерес.

2. Що се отнася за участваща международна организация, която не е международна организация от европейски интерес, или правно образувание, създадено в трета страна, която не е асоциирана страна, финансовото участие от Общността може да се предостави, при условие че е удовлетворено поне едно от следните условия:

- a) предвидена е разпоредба в този смисъл в специалните програми или в съответната работна програма;
- b) от съществено значение е за извършване на непрякото действие;
- в) това финансиране е предвидено в двустранно научно и технологично споразумение или във всяко друго споразумение между Общността и страната, в която е създадено правното образувание.

## Член 29

**Форми на безвъзмездни средства**

Финансовото участие на Общността за безвъзмездните средства, определени в приложение II, точка а) от Решение 2006/970/Евратом се основава на възстановяване, изцяло или частично, на допустимите разходи.

Финансовото участие на Общността може да приеме формата на финансиране във формата на определена сума, включително скала за разходи за единица продукт, или финансиране с еднократна сума, или може да комбинира възстановяване на допустими разходи с фиксирани ставки и еднократни суми. Финансовото участие на Общността може да приеме и формата на стипендии или награди.

Работните програми и поканите за предложения определят формите на безвъзмездни средства, които ще се използват в съответните действия.

## Член 30

**Възстановяване на допустими разходи**

1. Непреките дейности, финансирани с безвъзмездни средства, съфинансирани от участниците.

Финансовото участие на Общността за възстановяване на допустимите разходи не поражда печалба.

2. Разписките се вземат под внимание за плащане на безвъзмездните средства в края на изпълнението на дейността.

3. За да бъдат приети за допустими, разходите, направени в изпълнение на непряко действие, трябва да отговарят на следните условия:

- a) трябва да са актуални;
- b) трябва да са направени през времетраенето на действието, с изключение на окончателните доклади, ако е предвидено в споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства;
- в) трябва да са решени в съответствие с обичайните принципи и практики на счетоводство и управление на участника и да са използвани с единствената цел постигане на целите на непрякото действие и очакваните от него резултати, по начин, съобразен с принципите на икономичност, ефикасност и ефективност;
- г) трябва да са регистрирани в сметките на участника и, по отношение на всяко участие от трети страни, да са регистрирани в сметките на третите страни;
- д) трябва да изключват недопустимите разходи, по-специално определими непреки данъци, установени непреки данъци, включително данък върху добавената стойност, задължения, дължими лихви, резерви за възможни бъдещи загуби или такси, загуби от валутен обмен, разходи свързани с печалби върху капитал, разходи които са декларирани или направени, или възстановени по отношение на друг проект на Общността, такси за дългове и за обслужване на дългове, прекалено големи или необмислени разходи, както и всякакви други разходи, които не отговарят на условията, формулирани в букви а)–г).

По смисъла на буква а), могат да се използват средните разходи за персонал, ако те са съвместими с принципите за управление и счетоводните практики на участника и не се различават съществено от действителните разходи.

4. Докато финансовото участие на Общността се изчислява с преразка към разходите за непрякото действие като цяло, възстановяването ѝ се базира на отчетените разходи на всеки участник.

## Член 31

**Преки допустими разходи и непреки допустими разходи**

1. Допустимите разходи са съставени от разходи, които могат да се причислят пряко към дейността, наричани оттук нататък „преки

допустими разходи“ и, ако е приложимо, разходи, които не могат да се причислят пряко към дейността, но са направени в пряка връзка с преките допустими разходи, наричани оттук нататък „непреки допустими разходи“.

2. Възстановяването на разходите на участниците се базира на техните допустими преки и непреки разходи.

В съответствие с член 30, параграф 3, буква в), участникът може да използва опростен метод на изчисление на непреките му допустими разходи на нивото на неговото правно образувание, ако това е в съответствие с обичайните му принципи и практики на счетоводство и управление. Принципите, които ще се следват в това отношение, се формулират в примерното споразумение за предоставяне на безвъзмездни средства.

3. Споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства може да предвиди, че възстановяването на непреките допустими разходи трябва да се ограничи до максималния процент на преките допустими разходи, с изключение на преките допустими разходи за договор с подизпълнител, по-специално по отношение на действията за координация и подкрепа и, при необходимост, дейности за обучение и кариерно развитие на научните изследователи.

4. Чрез дерогация от параграф 2, за покриването на непреките допустими разходи участникът може да избере определена сума за общите си преки допустими разходи, с изключение на преките си допустими разходи за договор с подизпълнител или възстановяване на разходите на трети страни.

Комисията установява подходящи определени суми, базирани на близко приближение до съответните реални непреки разходи, в съответствие с Финансовия регламент и с правилата за прилагането му.

5. Организации с нестопанска цел, учебни заведения за средно и висше образование, организации за научни изследвания и МСП, които не са в състояние да определят със сигурност действителните си непреки разходи за съответната дейност, когато участват в схеми за финансиране, които включват научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности, така както е посочено в член 32, могат да изберат определена сума, равна на 60 % от общите преки допустими разходи за безвъзмездни средства, присъдени по отправени покани за участие, с крайна дата преди 1 януари 2010 г.

С оглед улесняване на прехода към пълно прилагане на общия принцип, установен в параграф 2, Комисията установява за безвъзмездни средства, присъдени по покани с крайна дата след 31 декември 2009 г., уместно ниво на определена сума, която следва да се приближава до съответните действителни непреки разходи, но да не е по-ниска от 40 %. Тя ще се основава на оценка на участието на организации с нестопанска цел, учебни заведения за средно и висше образование, организации за научни изследвания и МСП, които не са в състояние да определят със сигурност действителните си непреки разходи за съответната дейност.

6. Всички фиксирани такси се излагат в примерното споразумение за предоставяне на безвъзмездни средства.

## Член 32

**Максимални граници за финансиране**

1. За дейности по научни изследвания и технологично развитие, финансовото участие на Общността може да достигне максимум 50 % от общите допустими разходи.

Все пак, по отношение на организации с нестопанска цел, учебни заведения за средно и висше образование, организации за научни изследвания и МСП, тя може да достигне максимум 75 % от общите допустими разходи.

2. За демонстрационни дейности, финансовото участие на Общността може да достигне максимум 50 % от общите допустими разходи.

3. За дейности, подкрепени от действия за координация и подкрепа, както и действия за обучение и кариерно развитие на научни изследователи, финансовото участие на Общността може да достигне максимум 100 % от общите допустими разходи.

4. За управленски дейности, включително сертификати относно финансовите отчети, както и за други дейности, които не са предмет на параграфи 1, 2 и 3, финансовото участие на Общността може да достигне максимум 100 % от общите допустими разходи.

Другите дейности, посочени в първа алинея включват, *inter alia*, обучение за дейности, които не попадат в схемата за финансиране на обучение и кариерно развитие на научни изследователи, за координация, създаване на мрежа и за разпространение.

5. По смисъла на параграфи 1—4, допустимите разходи и разписки се вземат под внимание, за да се определи финансовото участие на Общността.

6. Параграфи 1—5 се прилагат, при необходимост, по отношение на непреки дейности, когато финансиране с определена сума или с еднократна сума се използва за цялото непряко действие.

## Член 33

**Отчитане и одит на допустими разходи**

1. На Комисията се представят периодични отчети относно допустими разходи, финансова лихва, получена от предварително финансиране, както и разписки свързани със съответното непряко действие и, при необходимост, сертификат относно финансовите отчети, в съответствие с Финансовия регламент и с правилата за прилагането му.

Съществуването на съфинансиране по отношение на съответната дейност се докладва и, при необходимост, се сертифицира в края на дейността.

2. Независимо от Финансовия регламент и от правилата за прилагането му, сертификатът относно финансовите отчети е задължителен, само в случай че натрупаната сума от междинни плащания и балансви плащания на участник е равна на EUR 375 000 или повече за непряко действие.

За непреки действия с продължителност от две години или по-малко, от участника се изисква не повече от едно сертификат относно финансовите отчети, в края на проекта.

Сертификати относно финансовите отчети не се изискват за непреки действия, които са изцяло платени посредством еднократни суми или определени такси.

3. По отношение на организации с нестопанска цел, организации за научни изследвания и учебни заведения за средно и висше образование, може да бъде създадено от компетентен държавен служител сертификат относно финансовите отчети, така както се изисква по параграф 1.

## Член 34

**Мрежи за върхови научни постижения**

1. Работната програма предвижда формите на безвъзмездните средства, които ще се използват за мрежите за върхови научни постижения.

2. Ако финансовото участие на Общността за мрежите за върхови научни постижения е във формата на еднократна сума, тя се изчислява съгласно броя на научните изследователи, които ще бъдат интегрирани в мрежите за върхови научни постижения, и от продължителността на действието. Единичната стойност за платените еднократни суми е EUR 23 500 на година и на научен изследовател.

Тази сума се регулира от Комисията в съответствие с Финансовия регламент и с правилата за прилагането му.

3. Работната програма установява максималния брой участници и, при необходимост, максималния брой научни изследователи, които могат да бъдат използвани като основа за изчисление на максималната еднократна сума. При необходимост обаче, могат да участват участници над и извън предела за установяване на финансовото участие.

4. Плащането се извършва посредством периодични освобождавания на суми.

Тези периодични освобождавания на суми се извършват съгласно оценката на прогресивното изпълнение на Съвместната програма на дейности с измерване на интегрирането на научноизследователските ресурси и капацитети, на основата на индикатори за ефективността, договорени с консорциума и посочени в споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства.

## Подраздел 2

**Плащане, разпределение, възстановяване и гаранции**

## Член 35

**Плащане и разпределение**

1. Финансовото участие на Общността се плаща на участниците чрез координатор, без прекалено закъснение.

2. Координаторът пази официалните документи, което позволява да се определи по всяко време каква част от средства на Общността е разпределена на всеки участник.

Координаторът съобщава тази информация на Комисията, при поискване.

## Член 36

**Възстановяване**

Комисията може да приеме решение за възстановяване, в съответствие с Финансовия регламент.

## Член 37

**Механизъм за избягване на риска**

1. Финансовата отговорност на всеки участник е ограничена до неговия дълг, определени в параграфи 2—5.

2. За да управлява риска, свързан с невъзстановяване на суми, дължими на Общността, Комисията създава и оперира с „гаранционен фонд за участниците“ (наричан отук нататък „фондът“), в съответствие с приложението.

Финансовите лихви, създадени от фонда, се добавят към фонда и служат изключително за целите, изложени в точка 3 от приложението, без това да накърнява точка 4 от него.

3. Вноската във фонда от участник в непряко действие, която приема форма на безвъзмездни средства, не превишава 5 % от финансовото участие на Общността, дължима на участника. В края на дейността сумата, внесена във фонда, се връща на участника чрез координатор, определен в параграф 4.

4. Ако лихвите, създадени от фонда, са недостатъчни да покрият сумите, дължими на Общността, Комисията може да приспадне от сумата, която трябва да се върне на участник, максимум един процент от финансовото участие на Общността за този участник.

5. Приспадането, посочено в параграф 4, не се прилага за обществени организации, правни образувания, чието участие в непряко действие е гарантирано от държава-членка или от асоциирана страна, както и за учебни заведения за средно и висше образование.

6. Комисията сертифицира *ex ante* само финансовия капацитет на координаторите, както и на участници, различни от посочените в параграф 5, кандидатстващи за финансово участие на Общността при непряко действие за сума, превишаваща 500 000 EUR, освен ако не съществуват изключителни обстоятелства, когато на основата на вече налична информация, съществуват оправдани основания за съмнение във финансовия капацитет на тези участници.

7. Съгласно Финансовия регламент, фондът се смята за достатъчна гаранция. Никаква допълнителна гаранция или ценни книжа не могат да се изискват от участниците или да им се налагат такива.

## ГЛАВА III

**РАЗПРОСТРАНЕНИЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ, И ПРАВА ЗА ДОСТЪП**

## РАЗДЕЛ 1

**Нови знания**

## Член 38

**Специален правилник за научни изследвания по термоядрен синтез**

Правилата, изложени в настоящата глава, се прилагат без да накърняват специфичните правила за дейности по тематичната област „Научни изследвания по термоядрен синтез“, изложени в глава IV на настоящия регламент.

## Подраздел 1

**Собственост**

## Член 39

**Собственост на нови знания**

1. Нови знания, възникващи от работата, извършвана от непреки дейности, с изключение на посочените в параграф 3, е собственост на участника, извършващ работата, която създава този нови знания.

2. Ако заети лица или друг персонал, които работи за участник, имат право да претендират за права върху нови знания, участникът гарантира, че е възможно да упражняват тези права по начин, съвместим със задълженията му по споразумението за финансиране.

3. Нови знания са собственост на Общността в следните случаи:

- действия за координация и подкрепа, които се състоят от закупуване на стоки или услуги под условие на правилата за обществени поръчки, изложен във Финансовия регламент;
- действия за координация и подкрепа, които се отнасят за независими експерти.

## Член 40

**Съвместна собственост върху нови знания**

1. Ако няколко участника са извършвали съвместно работа, създаваща нови знания и ако съответният им дял в работата не може да бъде констатиран, те имат съвместна собственост върху този нови знания.

Участниците създават споразумение относно разпределянето и условията за упражняване на тази съвместна собственост, в съответствие с условията на споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства.

2. Ако все още няма сключено споразумение за съвместна собственост, всеки от съвместните участници има право да дава неизключителни лицензи на трети страни, без никакво право на сублицензиране, при следните условия:

- а) трябва да се изпрати предварително известие на другите съвместни участници;
- б) трябва да се предостави справедлива и разумна компенсация за другите съвместни участници;

3. При поискване, Комисията дава насоки относно възможните въпроси, които да се включат в споразумението за съвместна собственост.

#### Член 41

### Прехвърляне на нови знания

1. Собственикът на нови знания може да го прехвърля на всяко правно образувание, определено в параграфи 2—5 и член 42.

2. Ако участник прехвърли собственост върху нови знания, той предава задълженията си относно тези нови знания на правоприемника, включително задължението да ги предаде на всеки следващ правоприемник, в съответствие със споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства.

3. Под условие на задълженията му относно поверителността, ако от участника се иска да предаде права за достъп, той изпраща предварително предизвестие до другите участници в същото действие, заедно с достатъчно информация относно новия собственик на нови знания, като им позволява да упражняват правата си за достъп по споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства.

Все пак другите участници могат, с писмено споразумение, да се откажат от правото си на индивидуално предварително предизвестие по отношение на прехвърляне на собственост от един участник на конкретно определена трета страна.

4. След предизвестие в съответствие с алинея първа от параграф 3, всеки друг участник може да се противопостави на всякакво прехвърляне на собственост на основата на това, че то ще засегне неблагоприятно техните права за достъп.

Ако някой от другите участници покаже, че правата му биха били засегнати неблагоприятно, планираното прехвърляне не се осъществява, докато не бъде постигнато съгласие между съответните участници.

5. При необходимост, споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства може да предвижда, че Комисията трябва да бъде нотифицирана предварително за всяко планирано прехвърляне на собственост или за всяко планирано предоставяне на изключителна лицензия на трета страна, създадена в трета страна, която не е присъединена към Седмата рамкова програма.

#### Член 42

### Запазване на европейската конкурентоспособност, интереса в отбраната на държавите-членки и етичните принципи

Комисията може да се противопостави на прехвърляне на собственост върху нови знания или на предоставяне на лицензия относно нови знания, на трети страни, създадени в трета страна, която не е присъединена към Седмата рамкова програма, ако сметне, че това не е в съответствие с интересите на развитието на конкурентоспособността на европейската икономика, с интересите в отбраната на държавите-членки по смисъла на член 24 от Договора или не е в съответствие с етичните принципи.

В тези случаи, прехвърлянето на собственост или предоставянето на лицензия не се осъществява, освен ако Комисията не бъде удовлетворена, че ще се осъществят подходящи мерки за защита.

#### Подраздел 2

### Защита, публикуване, разпространение и използване

#### Член 43

### Защита на нови знания

Ако нови знания допускат индустриално или търговско приложение, неговият собственик предвижда адекватната им и ефективна защита, като отчита надлежно законните си интереси, както и законните интереси и по-специално търговските интереси на другите участници в съответното непряко действие.

Ако участник, който не е собственикът на нови знания, се позове на законния си интерес, той трябва във всеки един момент да покаже, че ще претърпи непропорционално големи щети.

Ако нови знания допускат индустриално или търговско приложение, а техният собственик не ги защити и не ги прехвърли на друг участник, свързан правен субект, създадено в държава-членка или в асоциирана страна, или всяка друга трета страна-партньор, създадена в държава-членка или в асоциирана страна, успоредно със свързаните задължения в съответствие с член 41, не могат да се извършват никакви дейности по разпространение, преди Комисията да бъде информирана.

В тези случаи Комисията може, със съгласието на съответния участник, да поеме собственост върху тези нови знания и приеме мерки за адекватната им и ефективна защита. Съответният участник може да откаже да даде съгласие, само ако може да покаже, че законните му интереси ще претърпят непропорционално големи щети.

#### Член 44

### Изявление относно финансовата подкрепа на Общността

Всички публикации, заявления за патенти, подадени от участник или от името на участник, или всяко друго разпространение, свързано с нови знания, включва изявление, което може да включва визуални средства, че съответните нови знания са генерирани с финансовата подкрепа на Общността.

Условията за това изявление се установяват в споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства.

#### Член 46

### Използване и разпространение

1. Участниците използват нови знания, които притежават или гарантират, че се използват.

2. Всеки участник гарантира, че нови знания, върху които има собственост, се разпространяват максимално бързо. Ако не направи това, Комисията може да разпространи тези нови знания, в съответствие с член 12 от Договора.

Споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства може да посочва крайните срокове в това отношение.

3. Дейностите по разпространението са съвместими със защитата на правата на интелектуална собственост, със задълженията за поверителност, и със законните интереси на собственика на нови знания, както и с интересите в отбраната на държавите-членки по смисъла на член 24 от Договора.

4. На съответните други участници се изпраща предварително известие относно всяка дейност по разпространение.

След нотификация, всеки от тези участници може да се противопостави, ако реши, че законните му интереси във връзка, че неговите нови или предходни знания биха могли да претърпят непропорционално големи щети. В тези случаи дейността по разпространението не може да се извършва, освен ако не бъдат предприети подходящи стъпки за защита на тези законни интереси.

## РАЗДЕЛ 2

### Права за достъп до предходни знания и до нови знания

#### Член 46

#### Покрити предходни знания

Участниците могат да дефинират предходни знания, необходим за целите на непрякото действие в писмено споразумение и, при необходимост, могат да изключат определен предходни знания.

#### Член 47

#### Принципи

1. Всички искания за права за достъп се правят в писмен вид.
2. Освен ако не е посочено нещо друго от собственика на нови знания или на предходни знания, правата за достъп не дават право за предоставяне на сублицензии.
3. Изключителни лицензии за нови знания или за предходни знания могат да бъдат предоставени, при условие на писмено потвърждение от всички други участници, че се отказват от своите права за достъп до тях.
4. Без да се засяга параграф 3, всяко споразумение, осигуряващо права за достъп до нови знания или до предходни знания за участници или за трети страни е такова, че гарантира запазване на потенциалните права за достъп за другите участници.
5. Без да се засягат членове 48 и 49 и споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства, участниците в едно и също действие се информират един друг колкото може по-скоро, относно всяко ограничение, засягащо предоставяне на права за достъп до предходни знания, или относно всяко друго ограничение, което би могло да засегне съществено предоставянето на права за достъп.
6. Прекратяването на участието му в непряко действие не засяга по никакъв начин задължението на този участник да предостави права за достъп за останалите участници в същото действие, при сроковете и условията, установени със споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства.

#### Член 48

#### Права за достъп за изпълнение на непреки действия

1. Правата за достъп до нови знания се предоставят на другите участници в едно и също непряко действие, ако това е необходимо, за да могат тези участници да извършват работата си по това непряко действие.

Тези права за достъп се предоставят безвъзмездно.

2. Правата за достъп до предходни знания се предоставят на другите участници в една и съща непряка дейност, ако това е необходимо, за да могат тези участници да извършват работата си по тази непряка дейност, при условие че съответният участник има право да ги предостави.

Тези права за достъп се предоставят безвъзмездно, освен ако не е договорено нещо друго от всички участници, преди присъединяването им към споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства.

#### Член 49

#### Права за достъп за използване

1. Участниците в едно и също непряко действие се радват на права за достъп до нови знания, ако е необходимо да използват собствения нови знания.

Под условие на споразумение, тези права за достъп се предоставят или при справедливи и разумни условия, или безвъзмездно.

2. Участниците в едно и също непряко действие се радват на права за достъп до предходни знания, ако е необходимо да използват собствени нови знания, при условие че съответният участник има право да ги предостави.

Под условие на споразумение, тези права за достъп се предоставят или при справедливи и разумни условия, или без възнаграждение.

3. Свързано правно образувание, създадено в държава-членка или в асоциирана страна, има също правата за достъп, посочени в параграфи 1 и 2, до нови знания или до предходни знания при същите условия, както участникът, чийто свързан правен субект е, освен ако не е предвидено нещо друго в споразумението за предоставяне на безвъзмездни средства или в споразумението за консорциум.

4. Искане за права за достъп по параграфи 1, 2 и 3 може да се прави до една година след едно от двете следващи събития:

- a) края на непрякото действие;
- b) прекратяване на участие от страна на собственика на съответните нови или предходни знания.

Съответните участници могат обаче да се споразумеят за различен краен срок.

## ГЛАВА IV

### СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА УЧАСТИЕ В ДЕЙНОСТИ ПО ТЕМАТИЧНАТА ОБЛАСТ „НАУЧНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ ПО ТЕРМОЯДРЕН СИНТЕЗ“

#### Член 50

#### Обхват

Правилата, изложени в настоящата глава, се прилагат за дейности по тематичната област „Научни изследвания по термоядрен синтез“, така както е изложено в специалната програма. В случай на конфликт между правилата, изложени в настоящата глава, и тези, изложени в глави II и III, се прилагат правилата, изложени в настоящата глава.

## Член 51

**Изпълнение на научни изследвания по термоядрен синтез**

Дейности по тематичната област „Научни изследвания по термоядрен синтез“ могат да бъдат изпълнени на основата на процедури и правила за разпространение и използване, изложени в следните рамки:

- а) Договорите за присъединяване, сключени между Общността и държави-членки или асоциирани трети страни, или правни образувания в рамките на държави-членки, или асоциирани трети страни;
- б) Европейското споразумение за разработване на термоядрен синтез (EFDA), сключено между Общността и организации в или действащи от името на държави-членки или асоциирани страни;
- в) Европейското съвместно предприятие за проект за реактор по проект ITER, на основата на разпоредбите на дял II, глава 5 на Договора;
- г) международни споразумения, които се отнасят до сътрудничество с трети страни или с всяко правно образувание, което може да бъде създадено с такова споразумение, по-специално Споразумението за ITER.
- д) всяко друго многостранно споразумение, сключено между Общността и асоциирани организации, по-специално Споразумението за мобилност на персонала;
- е) действия със споделяне на разходите за насърчаване и подпомагане на научни изследвания по термоядрен синтез с органи в държавите-членки или в страните, свързани със Седмата рамкова програма, в които няма Договор за присъединяване.

## Член 52

**Финансово участие на Общността**

1. Договорите за присъединяване, определени в член 51, буква а) и действията със споделяне на разходите, определени в член 51, буква е) установяват правилата относно финансовото участие на Общността в дейностите, които са техен предмет.

Годишната базова ставка за финансовото участие на Общността не превишава 20 % над времетраенето на Седмата рамкова програма.

2. След съгласуване с Консултативния комитет за програмата за термоядрен синтез, посочена в член 7, параграф 2 от специалната програма за изпълнение на Седмата рамкова програма

(2007—2011 г.) на Европейската общност за атомна енергия (Евратом) за дейности по ядрени научни изследвания и обучение <sup>(1)</sup>, Комисията може да финансира:

- а) в рамките на Договорите за присъединяване със ставка, непревишаваща 40 %: разходи за специални колективни проекти между съдружниците, които са препоръчани за приоритетна подкрепа от Консултативния комитет и са одобрени от Комисията: приоритетната подкрепа ще се концентрира върху дейности, които са от значение за ITER/DEMO (демонстрации по проекта ITER), освен по отношение на проекти, които имат вече присъден приоритетен статут през време на предишни рамкови програми;
- б) действия, извършвани по Европейското споразумение за разработване на термоядрен синтез, включително доставки или в рамките на съвместното предприятие, посочено в член 51, буква в);
- в) действия, извършвани по Споразумението за мобилност на персонала.

3. По отношение на проекти и действия, които получават финансово участие съгласно параграф 2, буква а) или б), всички правни образувания, посочени в член 51, букви а) и б), имат право да участват в експериментите, извършвани със съответното оборудване.

4. Финансовото участие на Общността за действия, извършвани в рамките на международно споразумение за сътрудничество, посочено в член 51, буква г), се излага в съответствие с условията на това споразумение или от всяко правно образувание, създадено със споразумението. Общността може да управлява своето сътрудничество и финансовото си участие за това споразумение посредством всяко уместно правно образувание.

## ГЛАВА V

**ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

## Член 53

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2006 година.

За Съвета  
Председател  
J. KORKEAJOJA

<sup>(1)</sup> ОВ L 412, 30.12.2006 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**Гаранционен фонд за участниците**

1. Фондът ще се управлява от Общността, представена от Комисията, като действа като изпълнителен агент от името на участниците при условията, които ще бъдат установени с примерното споразумение за предоставяне на безвъзмездни средства. Комисията ще повери финансовото управление на фонда или на Европейската инвестиционна банка или, в съответствие с член 13, буква б), на подходяща финансова институция (наричана отгук нататък банка депозитар). Банката депозитар управлява фонда съгласно инструкции, дадени ѝ от Комисията.
2. Комисията може да компенсира, от първоначалното предварително финансиране, което ще плати на консорциума, вноската на участниците във фонда, и да плати от тяхно име на фонда.
3. Ако се дължат суми на Общността от участник, Комисията може, без да накърнява неустойките, които могат да бъдат наложени на просрочилия плащане участник, в съответствие с Финансовия регламент, или:
  - а) да нареди на банката депозитар да прехвърли директно дължимата сума от фонда на координатора на непряката дейност, ако тя все още продължава, а останалите участници да се съгласят да я изпълнят идентично относно нейните цели, в съответствие с член 17, параграф 4. Сумите, прехвърлени от фонда, ще се смятат за финансово участие на Общността; или
  - б) да възстанови ефективно посочената сума от фонда, ако непряката дейност е прекратена или вече завършена.

Комисията ще издаде в полза на фонда заповед за възстановяване срещу участника. Комисията може да приеме за целта решение за възстановяване, в съответствие с Финансовия регламент.

4. Сумите, възстановени от фонда през време на Седмата рамкова програма, ще съставляват приходи, насочени към него по смисъла на член 18, параграф 2 от Финансовия регламент.

След като изпълнението на всички безвъзмездни средства по Седмата рамкова програма бъде завършено, всякакви суми, неплатени от фонда, ще бъдат възстановени от Комисията и вкарани в бюджета на Общността, под условие на решения относно Осмата рамкова програма.

---